



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E  
AGRICOLTURA DI BOLOGNA  
*Camera dell'Economia*



ASSOCIAZIONE  
EQUILIBRIO & R.C.

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE**  
**TRA ASSOCIAZIONE EQUILIBRIO & R.C. - ENTE ACCREDITATO DAL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA**  
**ALLA FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO DI MEDIATORI CIVILI E COMMERCIALI**  
**e**  
**CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO AGRICOLTURA DI BOLOGNA**

Associazione Equilibrio & R.C., in persona del legale rappresentante pro-tempore Dott. Roberto Cesarano – con sede in Bologna – Via Serena n. 1/L

E

Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura di Bologna, con sede legale in Bologna Piazza della Mercanzia n. 4 e sede per gli incontri di mediazione in Bologna Via Marco Emilio Lepido 178, in persona del Dirigente IV Settore, Responsabile dell'Organismo di Mediazione, Dott. Giuseppe Iannaccone

Premesso che

- Associazione Equilibrio & R.C. è ente accreditato alla formazione di mediatori civili e commerciali iscritto al n.ro 8 dell'elenco degli enti abilitati a tenere corsi di formazione per mediatori previsto dall'art. 17 del D.M. n. 180/2010;
- L'Organismo di Mediazione costituito dalla Camera di Commercio di Bologna è iscritto al n. 11 del Registro degli Organismi di Mediazione istituito presso il Ministero della Giustizia;
- Il D.Lgs. n. 28/2010, come successivamente modificato e riformato, disciplina la mediazione finalizzata alla conciliazione delle controversie civili e commerciali;
- Il D.M. n. 150/2023 disciplina la determinazione dei criteri e le modalità di iscrizione e tenuta del registro degli organismi di mediazione e dell'elenco degli enti di formazione;
- l'art. 23 del D.M. n. 150/2023 – formazione iniziale dei mediatori – stabilisce per ciascun mediatore la partecipazione a un corso di formazione di durata non inferiore a ottanta ore con superamento della prova finale, oltre allo svolgimento di un tirocinio mediante partecipazione, con affiancamento al mediatore, in non meno di dieci mediazioni con adesione della parte invitata;
- l'art. 23, comma 5 del richiamato D.M. n. 150/2023 prevede che i moduli pratici del corso di formazione possono prevedere la partecipazione a incontri di mediazione. A tal fine l'ente di formazione stipula apposito accordo con uno o più Organismi di Mediazione nel rispetto del dovere di riservatezza di cui all'art. 9 del D.lgs. n. 28/2010 c.s.m.;
- è intenzione dei due Enti stringere tra loro un accordo finalizzato ad un'ampia collaborazione per il miglior sviluppo della mediazione;

Visti:

- il D.Lgs. n. 28/2010 c.s.m. "attuazione dell'art. 60 della legge n. 69/2009, in materia di mediazione finalizzata alla conciliazione delle controversie civili e commerciali;

- il D.M. n. 150/2023 “regolamento recante la determinazione dei criteri e delle modalità di iscrizione e tenuta del registro degli organismi di mediazione e dell’elenco degli enti di formazione, nonché l’approvazione delle indennità spettanti agli organismi, ai sensi dell’art. 16 del D.lgs. n. 28/2010 e l’istituzione dell’elenco degli organismi ADR deputati a gestire le controversie nazionali e transfrontaliere, nonché il procedimento per l’iscrizione degli organismi ADR ai sensi dell’art. 141-decies del D.Lgs. n. 206/2005 recante Codice al Consumo”;
- la legge n. 580/1993 “Riordino delle Camera di Commercio, industria, artigianato ed agricoltura” così come modificata dal D.Lgs. 25 novembre 2016, n. 219;

tutto quanto sopra premesso e a tal fine

**i soggetti firmatari convengono e stipulano quanto segue:**

#### **Articolo 1**

Il presente accordo rientra tra quelli previsti dall’articolo 23 comma 4 e 5 del Decreto del Ministero della Giustizia 24 ottobre 2023, n. 150;

#### **Articolo 2**

Al fine di rendere possibile lo svolgimento di eventuali attività previste dall’art. 23, com. 1, 4 e 5 del Decreto del Ministero della Giustizia 24 ottobre 2023, n. 150 riguardanti, in particolare, la possibilità per i partecipanti a corsi di formazione iniziale per mediatori civili e commerciali, tenuti da Associazione Equilibrio & R.C., di svolgere presso l’Organismo di Mediazione della Camera di Commercio di Bologna, in tutto o in parte, il loro tirocinio iniziale, affiancando uno o più mediatrici o mediatori, abilitati presso il medesimo Organismo di Mediazione, che abbiano manifestato la loro disponibilità a rendere possibile tale affiancamento complessivamente in non meno di dieci mediazioni con adesione della parte invitata.

#### **Articolo 3**

Come previsto dall’art. 23, com. 5 del D.M. n. 150/2023 per il singolo tirocinante che si avvalga della suddetta possibilità tutte le dichiarazioni rese e le informazioni acquisite nelle singole mediazioni oggetto del singolo tirocinio iniziale saranno sottoposte al vincolo della riservatezza prevista dall’art. 9 del D.Lgs. n. 28/2010 c.s.m.

#### **Articolo 4**

L’ente di formazione, con il rilascio dell’attestato di mediatore civile e commerciale al termine della formazione iniziale prevista dall’articolo 23 commi 1,2,3 e 4 del Decreto del Ministero della Giustizia 24 ottobre 2023 n. 150, segnala ai singoli partecipanti l’esistenza della possibilità derivante dalla sottoscrizione del presente apposito accordo.

L’ente di formazione fa altresì presente che la scelta di rendere possibile l’effettuazione dei tirocini è a insindacabile giudizio dell’organismo di mediazione che dovrà attestare l’avvenuta effettuazione di uno o più tirocini avvenuti con affiancamento a mediatori attivi.

#### **Articolo 5**

Il presente apposito accordo, senza oneri economici per le parti, sarà comunicato al Ministero della Giustizia e avrà validità quinquennale, a far data dalla firma finale, e potrà essere tacitamente rinnovato per una eguale durata o anticipatamente risolto su richiesta unilaterale o per comune volontà delle parti contraenti.

Il recesso del presente accordo deve essere comunicato all’altra parte in forma scritta ed è immediatamente esecutivo dal momento della ricezione della comunicazione trasmessa.

### **Trattamento e protezione dati personali in attuazione del Regolamento (UE) 679/2016 (GDPR)**

Tra i sottoscrittori si instaura, secondo quanto indicato dall'art. 26 del GDPR, un rapporto di titolarità autonoma riferito al trattamento dei dati personali delle parti interessate per le finalità di cui agli scopi generali della presente Convenzione.

Con riferimento alle modalità del trattamento, i dati personali, anche particolari, delle parti interessate sono trattati con modalità informatiche e/o cartacee da parte dei Titolari e/o dai Responsabili esterni previamente designati, a norma dell'art. 28 del GDPR, su istruzione documentata dei Titolari secondo i principi applicabili al trattamento di dati personali previsti dall'art. 5 del GDPR, nonché da personale previamente autorizzato al trattamento, appositamente istruito e formato che opera per loro conto.

- Obblighi dei Titolari e dei Soggetti attuatori/Dirigenti designati

I Titolari, i Soggetti attuatori/Dirigenti designati ed i soggetti che operano per loro conto si impegnano a mantenere la riservatezza, ovvero il segreto se previsto dalla normativa applicabile, sulle attività e sui dati personali trattati in ragione della presente Convenzione.

I Titolari e i Soggetti attuatori/Dirigenti designati prendono atto e si assumono le conseguenti responsabilità che l'interessato – ai sensi del paragrafo 3, dell'articolo 26 del GDPR - può esercitare i propri diritti nei confronti di e contro ciascun Titolare del trattamento.

- Obblighi dei Tirocinanti

Ai singoli tirocinanti verrà messa a disposizione l'informativa privacy, sono tenuti a sottoscrivere l'impegno di riservatezza previsto dagli artt. 9 e 10 del D.lgs. n. 28/2010 e sono autonomamente responsabili per trattamenti dati non autorizzati.

per Associazione Equilibrio & R.C.

Il l.r. pro-tempore

Dott. Roberto Cesarano

*(firmato digitalmente)*

per la Camera di Commercio Industria

Artigianato ed Agricoltura di Bologna

Il Dirigente IV Settore Responsabile

dell'Organismo di Mediazione

Dott. Giuseppe Iannaccone

*(firmato digitalmente)*

*imposta di bollo assolta con contrassegno telematico n. 01230178801075*